



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE QUERÉTARO

FACULTAD DE LENGUAS Y LETRAS

COORDINACIÓN Y SUBORDINACIÓN EN LA NARRACIÓN ORAL
DE NIÑOS Y JÓVENES DEL PRIMER Y ÚLTIMO AÑO DE LA
EDUCACIÓN BÁSICA MEXICANA

TESIS

QUE COMO PARTE DE LOS REQUISITOS
PARA OBTENER EL GRADO DE

LICENCIADO EN LENGUAS MODERNAS-ESPAÑOL

PRESENTA:

YURITZI GUADALUPE BECERRA ZAMORA

DIRIGIDO POR:

Dra. LUISA JOSEFINA ALARCÓN NEVE

Campus Aeropuerto, Querétaro, Qro. Octubre de 2014



Universidad Autónoma de Querétaro
Facultad de Lenguas y Letras
Licenciatura en Lenguas Modernas - Español



COORDINACIÓN Y SUBORDINACIÓN EN LA NARRACIÓN ORAL
DE NIÑOS Y JÓVENES DEL PRIMER Y ÚLTIMO AÑO DE LA
EDUCACIÓN BÁSICA MEXICANA

TESIS

Que como parte de los requisitos para obtener el título de

Licenciado en Lenguas Modernas - Español

Presenta:


Yuritzi Guadalupe Becerra Zamora

Dirigido por:

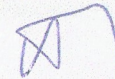
Dra. Luisa Josefina Alarcón Neve

SINODALES

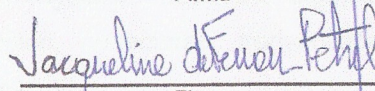
Dra. Luisa Josefina Alarcón Neve
Presidente


Firma

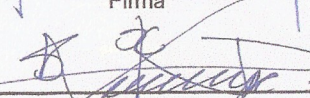
Dra. Valeria A. Belloro
Secretaria

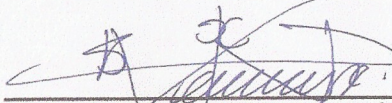

Firma

Mtra. Jacqueline de Ferran Petrel
Vocal


Firma

LLM-E Verónica Núñez Perusquía
Suplente


Firma


LLM-E Verónica Núñez Perusquía
Directora de la Facultad de
Lenguas y Letras

Campus Aeropuerto
Querétaro, Querétaro.
Octubre de 2014
México



Universidad Autónoma de Querétaro
Facultad de Lenguas y Letras
Licenciatura en Lenguas Modernas - Español



RELACIONES DE COORDINACIÓN Y SUBORDINACIÓN EN LA
NARRACIÓN ORAL DE NIÑOS Y JÓVENES DEL PRIMER Y ÚLTIMO
AÑO DE LA EDUCACIÓN BÁSICA MEXICANA

TESIS

Que como parte de los requisitos para obtener el título de

Licenciado en Lenguas Modernas - Español

Presenta:

Yuritzi Guadalupe Becerra Zamora

Dirigido por:

Dra. Luisa Josefina Alarcón Neve

SINODALES

Dra. Luisa Josefina Alarcón Neve
Presidente

Firma

Dra. Valeria A. Belloro
Secretaria

Firma

Mtra. Jaqueline de Ferran Petrel
Vocal

Firma

LLM-E Verónica Núñez Perusquía
Suplente

Firma

LLM-E Verónica Núñez Perusquía
Directora de la Facultad de
Lenguas y Letras

Campus Aeropuerto
Querétaro, Querétaro.
Octubre de 2014
México

RESUMEN

Las oraciones compuestas son aquellas que se forman con dos o más cláusulas que, en la mayoría de las ocasiones, se relacionan a través de un nexo. Así, dos o más oraciones coordinadas se interrelacionan y colocan al mismo nivel a través de un nexo conocido como *conector* (El niño se despertó y saludó a sus mascotas; Todos estaban contentos *pero* la rana se mostraba enojada). En cambio, las oraciones complejas se componen de una cláusula principal y una o más cláusulas que se subordinan a ésta gracias a un nexo llamado *transpositor* (Era un niño *que* tenía muchas mascotas; La rana mayor aventó a la rana pequeña *porque* le tenía muchos celos). Estas relaciones se muestran también entre los elementos constituyentes de una misma cláusula (El niño y sus mascotas salieron de paseo; Al niño le llegó un regalo *de* su tío). El uso de estructuras coordinadas o subordinadas, a niveles intra e interclausal, señala un desarrollo sintáctico complejo. El estudio aquí presentado tiene como objetivo comparar la utilización de estas estructuras sintácticas en las producciones narrativas orales de escolares del primer y último grado de la educación básica mexicana en cuanto a tres variables: tipo de relación entre los elementos (coordinación o subordinación), categoría gramatical del nexo que crea la relación (conjunción o preposición) y nivel de relación (intraclausal o interclausal). Para obtener las muestras, se pidió a los participantes que narraran un cuento a partir de una misma historia presentada en imágenes. Las relaciones entre estas tres variables dejan observar a mayor detalle el nivel de desarrollo de estas estructuras en los niños y adolescentes.

(**Palabras clave:** producción narrativa, madurez lingüística, desarrollo lingüístico, desarrollo sintáctico, coordinación, subordinación, conectores, transpositores, conjunciones, preposiciones, intraclausal, interclausal)

ABSTRACT

Compound sentences contain two or more independent clauses joined, most of the time, by a nexus. In that sense, a compound sentence can be formed by two clauses that are collocated into parallel relationships by a nexus known as a coordinator (here known as conector). In the other hand, complex sentences have an independent clause joined by one or more dependent clauses. A complex sentence contains a subordinator (here known as transpositor). Coordination and subordination are processes that may also be found among constituents of the same sentence. The use of coordinating or subordinating structures, both in the intra and the inter clause level, indicates a complex syntactic development. The research presented here aims to compare the use of these syntactic structures in oral narratives of first and last grade pupils of the Mexican basic education system. This comparison is made through three variables: type of relationship between elements (coordination or subordination), grammatical category of the nexus creating the relationship (conjunction or preposition) and relationship level (intraclausal o interclausal). In order to obtain the samples, participants were asked to narrate a story from the same story presented in images. The relationships between these three variables enable to observe more details about the level of development of these structures in children and adolescents.

(Keywords: narrative production, linguistic maturity, language development, syntactic development, coordination, subordination, coordinator, subordinator, conjunction, preposition)

**A mis papás, Sara y Oscar,
a quienes amo y agradezco tanto.**

AGRADECIMIENTOS

Con las palabras aquí expresadas quiero agradecer a las personas que hicieron posible la realización y culminación de esta etapa. Los que aquí menciono me ayudaron a superar obstáculos académicos y personales, me dieron ánimo, me enseñaron a aprender y me compartieron sus conocimientos y experiencias. Quiero que sepan que me siento muy afortunada de haberlos encontrado en mi camino. Mi admiración hacía ellos me hace buscar ser mejor persona y mejor profesionalista. Directa e indirectamente todos ellos ayudaron en la elaboración de este trabajo. Un poco de ellos se puede encontrar en cada página.

A mi familia. A mis padres, Sara y Oscar, porque con cariño me ayudaron a crecer, me enseñaron lo importante en la vida y me demostraron que con dedicación y paciencia, se puede lograr mucho. Sin su apoyo y cariño esto no sería posible. A mis hermanos, Liza y Dalí, porque me dieron ánimos y me enseñaron con su ejemplo.

A Erik porque estuvo ahí desde el comienzo hasta el final dándome ánimos y creyendo en mí. Mi admiración y amor para él.

A la Dra. Luisa Josefina Alarcón Neve a quien admiro como persona y profesionalista. Gracias por la paciencia y el cariño con el que me llevó de la mano para la elaboración de este trabajo. Gracias por su tiempo y su esfuerzo.

A mis sinodales. A la Dra. Valeria A. Belloro por compartir sus conocimientos conmigo, ayudarme tanto y creer en mí. Mi admiración hacia ella, me motivó a mejorar. A la Mtra. Jaqueline de Ferrán Petrel cuyos comentarios ayudaron a enriquecer este trabajo y a quien le tengo cariño y admiración. A la Mtra. Verónica Núñez Perusquía quien siempre fue un modelo a seguir como maestra y persona. Gracias por su dedicación.

A todos mis profesores de la Licenciatura que me enseñaron mucho y me brindaron su tiempo. Cada uno de ellos guarda un lugar especial en mi corazón. Gracias por enseñarme a aprender y por darme las herramientas que ahora me permiten concluir esta etapa sintiéndome más fuerte y lista para la siguiente. De corazón, gracias.

Y, finalmente, a mis compañeros. Aprendí con ellos y de ellos. Compartimos un camino que ahora me toca seguir por mi propia cuenta.

ÍNDICE

	Página
I. INTRODUCCIÓN	11
II. OBJETIVOS	15
III. ANTECEDENTES	17
IV. MARCO TEÓRICO	21
4.1. Relaciones entre constituyentes a nivel intraclausal	21
4.1.1. Coordinación	21
4.1.2. Subordinación	22
4.2. Relaciones entre constituyentes a nivel interclausal	23
4.2.1. Coordinación de cláusulas	23
4.2.2. Subordinación de cláusulas	25
4.3. Definición y tipología de las conjunciones	27
4.3.1. Conjunciones coordinantes	27
4.3.2. Conjunciones subordinantes	27
4.4. Definición y tipología de las preposiciones	30
V. METODOLOGÍA	35
5.1. Participantes	35
5.2. Toma de muestras	35
5.3. Transcripción de las muestras narrativas	36
5.4. Trabajo con la base de datos	38
VI. RESULTADOS Y DISCUSIÓN	41
6.1. Comparación del uso de conectores y transpositores	42

6.2. Comparación de las relaciones intra e interclausales en el uso de conectores y transpositores	44
6.3. Análisis del uso de la coordinación	48
6.3.1. Intraclausal	51
6.3.2. Interclausal	52
6.4. Análisis del uso de la subordinación	53
6.4.1. Intraclausal	58
6.4.2. Interclausal	60
VII. CONCLUSIONES	64
VIII. BIBLIOGRAFÍA	69

ÍNDICE DE TABLAS

Tabla	Título	Página
Tabla 1.	Usos de algunas preposiciones.....	32
Tabla 2.	Clasificación de los nexos analizados en este trabajo.....	38
Tabla 3.	Número de cláusulas y promedio por producción individual.....	41
Tabla 4.	Porcentaje (sobre el número de cláusulas) de número de conectores y transpositores generados por ambos grupos.	42
Tabla 5.	Variedades de conectores y transpositores usadas por los niños y jóvenes del estudio y número de ocurrencias.....	44
Tabla 6.	Porcentaje (sobre el número de cláusulas) de nexos intraclausales e interclausales presentes en las producciones de ambos grupos.	45
Tabla 7.	Variedades de nexos intraclausales e interclausales utilizados por los niños y jóvenes del estudio.	46
Tabla 8.	Porcentaje (sobre el número de cláusulas) de conjunciones y preposiciones presentes en las producciones de ambos grupos.	47
Tabla 9.	Variedades de conjunciones y preposiciones usadas por los niños y jóvenes del estudio.....	47
Tabla 10.	Porcentaje (sobre el número de cláusulas) de conectores y sus variedades producidas por los niños de primero de primaria y lo jóvenes de tercero de secundaria.....	48
Tabla 11.	Relación de las variedades de conectores usadas por grupo.	49
Tabla 12.	Relación de los conectores encontrados en las producciones y su clase gramatical.....	51
Tabla 13.	Relación de conectores intraclausales utilizados por ambos grupos. ...	52
Tabla 14.	Porcentaje (sobre el número de cláusulas) de conectores intraclausales totales utilizados por ambos grupos.	52
Tabla 15.	Relación de conectores interclausales usados por ambos grupos.....	53
Tabla 16.	Porcentaje (sobre el número de cláusulas) de conectores interclausales totales utilizados por ambos grupos.	53

Tabla 17. Porcentaje (sobre el número de cláusulas) de transpositores y sus variedades producidas por los niños de primero de primaria y los jóvenes de tercero de secundaria.....	54
Tabla 18. Relación de las variedades de transpositores usados por grupo.	54
Tabla 19. Clase gramatical de los nexos transpositores por grupo.	57
Tabla 20. Relación de transpositores intraclausales utilizados por cada grupo. ...	58
Tabla 21. Porcentaje (sobre el total de transpositores) de transpositores intraclausales totales utilizados por ambos grupos.	59
Tabla 22. Relación de transpositores interclausales usados por cada grupo.....	61
Tabla 23. Porcentaje (sobre el número de cláusulas) de transpositores interclausales totales utilizados por ambos grupos.	61
Tabla 24. Porcentaje (sobre el número de cláusulas) de conectores y transpositores intra e interclausales totales utilizados por ambos grupos.....	62

INTRODUCCIÓN

I. INTRODUCCIÓN

El lenguaje infantil difiere del lenguaje adolescente y, a su vez, del adulto en varios factores y niveles de la lengua. Es, precisamente, en la etapa escolar en donde las diferencias se atenúan e inicia el camino hacia el lenguaje adulto.

El vocabulario, por ejemplo, sufre cambios morfológicos, semánticos y de abstracción, como extensiones de significado o usos metafóricos (Anglin, 1993; Nippold, 2002). El desarrollo sintáctico se logra al incrementar la versatilidad morfo-sintáctica tanto en las frases como en las cláusulas (Ravid, 2005). La producción de narrativas orales requiere de la interrelación de muchos aspectos lingüísticos que parecen desarrollarse gradualmente durante la etapa escolar (Gutiérrez-Clellen & Hofstetter, 1994; Nippold, 2007).

Los estudios han evidenciado que la edad y la escolaridad de los sujetos son variables donde se observa la evolución de las estructuras lingüísticas de sus textos orales y escritos. Cuanto más grandes son los niños, mayor es la complejidad lingüística de la que son capaces (Karmiloff-Smith, 1986; Savage y Fallis, 1988; Nippold, 2007; Ravid & Avidor, 1998; Gutiérrez-Clellen & Hofstetter, 1994; Armon-Lotem, 2005).

Dentro de esta complejidad, se presentan dos fenómenos fundamentales para encadenar elementos a otros elementos y lograr una significación completa. Estos fenómenos son conocidos como coordinación y subordinación. Ambos se presentan en dos planos: a nivel intraclausal y a nivel interclausal.

Tanto en el habla escrita como en la oral se pueden coordinar y subordinar elementos simples dentro de una cláusula. En (1) los nombres *mesas* y *sillas* se coordinan a través del conector *y* formando un sintagma nominal mayor. Esto se conoce como una coordinación intraclausal porque ocurre dentro de la misma cláusula. En cambio, en (2) lo que ocurre es una subordinación, también a nivel

intraclausal, ya que, al usar el transpositor¹ *de*, el sintagma nominal *la sala* se subordina al sintagma nominal *el jarrón*. Este fenómeno de subordinación a través de preposiciones se explica detalladamente más adelante.

1. Necesitamos mesas y sillas.
2. El jarrón de la sala es bonito.

La coordinación y la subordinación también ocurren a nivel interclausal, es decir, entre dos o más cláusulas. En (3) la conjunción adversativa *pero* provoca una relación de coordinación entre las cláusulas *quiero visitarte* y *estoy muy ocupado* ya que las une al mismo nivel.

3. Quiero visitarte pero estoy muy ocupado.

Por otro lado, en (4) se presenta una subordinación interclausal al usar la conjunción *que* cuya función es subordinar la cláusula *me recomendaste* a la otra cláusula *hoy terminé el libro*.

4. Hoy terminé el libro que me recomendaste.

En el presente estudio se consideran tres variables para analizar el desarrollo de la coordinación y la subordinación en la etapa básica escolar. La primera variable está asociada al tipo de relación entre los nexos: conectores o transpositores; la segunda variable se vincula con el nivel de relación entre estos: intraclausal o interclausal; y, finalmente, la última variable da cuenta de la clase gramatical de los nexos que crean estas relaciones: conjunción o preposición.

Como ya se dijo, el uso de estas estructuras coordinantes y subordinantes y de sus nexos como los conectores y transpositores es muestra de la madurez

1 En este estudio se sigue la terminología propuesta por Alarcos Llorach (1999): los elementos que contribuyen al carácter coordinante, tanto de unidades léxicas básicas como de oraciones, se llaman *conectores*; mientras que los elementos que subordinan se llaman *transpositores*. En otras escuelas, estos últimos se conocen también como *subordinantes* o *conectores subordinantes*.

sintáctica. Es por eso que, tanto la coordinación como la subordinación, son considerados indicadores del nivel de adquisición del lenguaje (Berman, 1990).

Aunque algunos de los términos de las variables podrían estar correlacionados, no siempre es así. En el estudio, se analizan las combinaciones de estas tres variables en las producciones narrativas orales de niños y jóvenes del primer y último año de la educación básica mexicana para determinar tendencias en cuanto al uso de coordinación y subordinación por grupos de edad. Los objetivos de la presente investigación se explicitan en el siguiente capítulo.

OBJETIVOS

II. OBJETIVOS

El objetivo general de este trabajo es describir el desarrollo de la complejidad sintáctica a partir del uso de conectores y transpositores en las relaciones coordinantes y subordinantes dentro de la producción narrativa oral de niños y jóvenes del primer y último año del ciclo escolar básico mexicano, con el fin de encontrar indicadores de este desarrollo.

Los objetivos específicos son:

- Detallar los pormenores de los elementos conectores y transpositores presentes en las producciones narrativas de los participantes de ambos niveles.
 - Analizar el uso de estos nexos a nivel intraclausal e interclausal.
 - Establecer relaciones entre estos componentes y la clase gramatical a la cual pertenecen.
- Detectar las diferencias entre los usos de los narradores más pequeños y de los mayores que puedan ser indicadores del desarrollo lingüístico.

ANTECEDENTES

III. ANTECEDENTES

Los primeros indicios de subordinación gramatical en el lenguaje de los niños se dan en cláusulas que, a pesar de que contienen una cláusula principal y una subordinada, carecen de los nexos subordinantes propios del lenguaje adulto (Armon-Lotem, 2005). La aparición de las primeras relaciones de coordinación se da con la conjunción *y*, la cual, en los primeros años, es comúnmente utilizada indiscriminadamente para cualquier tipo de relación. Si bien la utilización de estas estructuras no requiere de un alto conocimiento lingüístico, el niño que las usa debe, al menos, tener una idea básica del sistema funcional de su lengua (Armon-Lotem, 2005).

Después de los años prescolares ocurren cambios sintácticos importantes, tanto en la estructura interna de las cláusulas como en estructuras más complejas, cuando las cláusulas se interconectan en las narraciones infantiles (Karmiloff-Smith, 1986). Durante los años escolares, la adolescencia y la adultez temprana se registran estructuras cada vez más sofisticadas de las oraciones, en especial de las complejas y las compuestas. Al madurar el niño, sus oraciones crecen en longitud y complejidad. Según Nippold (2007) la frecuencia de uso de las oraciones subordinadas aumenta gradualmente en los años escolares, la adolescencia y la adultez temprana. Las oraciones se hacen más largas cuando se usan conjunciones para coordinar, subordinar o correlacionar (Nippold, 2007).

McClure y Steffensen (1985) realizaron un estudio donde observaron el uso de ciertas conjunciones de coordinación y subordinación en el lenguaje escrito de 96 niños y adolescentes de entre 8 y 15 años de edad. La prueba que utilizaron consistía en presentar a los sujetos cláusulas independientes seguidas de una de las conjunciones de subordinación *because* (porque) y *even though* (aunque) o una de las de coordinación *and* (y) y *but* (pero). Los sujetos debían completar estas oraciones de manera que tuvieran sentido. Los resultados indicaron que entre más alto era el grado escolar, más adecuado era el uso de las conjunciones.

Además, encontraron que el dominio de *because* (porque), *and* (y) y *but* (pero) alcanzó su plenitud alrededor de los 12 años, mientras que el de *even though* (aunque) se dio en etapas más tardías. Se encontró, incluso, que los niños más grandes (15 años) seguían teniendo problemas para usar la conjunción de la manera en que los adultos lo hacen. Este estudio muestra cómo a mayor edad de los niños, más acertado es su uso de las conjunciones coordinantes y subordinantes.

Por su parte, Savage y Fallis (1988) estudiaron el uso de las conjunciones de coordinación y subordinación en el lenguaje oral de 120 estudiantes de 12 y 15 años, a través de una tarea de recuento. Cada estudiante escuchó la lectura en voz alta de un cuento para después contar la historia ellos mismos. La historia contenía varias oraciones largas y complejas, estructuras sintácticas de baja frecuencia, estructuras coordinantes y subordinantes y sustantivos abstractos, por lo que la complejidad de la historia era relativamente alta en términos sintácticos y semánticos. Entre los resultados que obtuvieron, es importante para este estudio el hallazgo de que la frecuencia de uso, tanto de las conjunciones coordinantes como de las subordinantes, aumentó considerablemente entre mayor era el grado escolar de los participantes. Por otra parte, tanto los niños de 12 como los de 15 años usaron más conjunciones subordinantes (promedio de 9 por producción) que coordinantes (promedio de 5.9 por producción).

Chappel (1980) también realizó un estudio de reformulación con 240 estudiantes de entre 9 y 13 años. El estudio demostró que el uso de las conjunciones coordinantes y subordinantes aumentó conforme aumentaba el grado escolar de los sujetos.

Casi 20 años después, Gutiérrez-Clellen (1998) realizó un estudio con niños mexicoamericanos y puertorriqueños con logros académicos bajos. En la prueba además había un grupo control de niños con logros académicos promedio. La hipótesis del estudio era que los niños con logros académicos bajos

presentaban un uso limitado de estructuras lingüísticas complejas. En la investigación se encontró que los niños con logros promedio usaron más estructuras coordinadas y subordinadas que los niños con logros bajos, por lo que la hipótesis fue confirmada.

A pesar de que se adquiere antes que la subordinación, algunos estudios (Savage & Fallis, 1988; Gutiérrez-Clellen, 1998) han comprobado que la coordinación se usa menos.

Todos estos estudios exploran la adquisición y el dominio de estructuras sintácticas complejas como la coordinación y la subordinación entre cláusulas, sin embargo, poco se ha hecho para detallar los pormenores de estos fenómenos también a nivel intraclausal. Además, hay poca información sobre la tipología de los nexos que provocan estas relaciones en ambos niveles y su adquisición y dominio en las etapas escolares.

MARCO TEÓRICO

IV. MARCO TEÓRICO

Para identificar las cláusulas se tomó como referencia la propuesta de (Berman & Slobin, 1994, págs. 657-664) quienes argumentan que la cláusula es la unidad básica de análisis. Para ellos una cláusula es cualquier unidad que contenga un predicado unificado, es decir, un predicado que expresa una situación única (actividad, evento, o estado). Esta definición de cláusula se complementó con la propuesta de Aissen (2006, pág. 3) que reflexiona que cada unidad que tiene un *núcleo predicativo* (un predicado y sus argumentos), una especificación de tiempo/aspecto/modo y una especificación de polaridad (positivo/negativo) se puede considerar cláusula. La cláusula también puede contener adjuntos de varios tipos (frases adverbiales y/o preposicionales funcionando como modificadores, o frases adjetivales y verbales funcionando como predicados secundarios).

4.1. Relaciones entre constituyentes a nivel intraclausal

4.1.1. Coordinación

Los nexos conectores se encargan de coordinar dos o más elementos de manera que, independientemente del tipo de relación que estos tengan, se encuentren al mismo nivel. En (5), por ejemplo, el conector *ni* pone a los nombres *tacos* y *hamburguesas* al mismo nivel a través de una relación copulativa. En (6) la relación es del tipo disyuntiva por la semántica del conector *o* y es, a la vez, coordinante porque coloca a los sintagmas nominales *el cine* y *el teatro* al mismo nivel.

5. No quiero cenar tacos *ni* hamburguesas.
6. Me gustaría que fuéramos al cine *o* al teatro.

Este tipo de coordinaciones a nivel intraclausal se da a partir de conectores que relacionan dos elementos dentro de una misma frase que a su vez funciona como un constituyente de la cláusula.

4.1.2. Subordinación

En la subordinación intraclausal, los transpositores subordinan un elemento de una cláusula a otro elemento que se encuentra en la misma cláusula cumpliendo una función superior. En muchos casos esa relación ocurre dentro de una misma frase como en (7), (8) y (9). Esta subordinación ocurre principalmente a través de preposiciones.

7. La pelota de plástico se ponchó.
8. Me comí un pan con mantequilla.
9. Compramos tacos sin salsa.

En (7) la preposición *de* convierte el elemento *plástico* en dependiente de un primer elemento: *la pelota*, por lo que crea una relación de subordinación entre estos dos nombres. Algo similar ocurre en (8) donde *con* subordina *mantequilla* a *pan*. En (9) la preposición *sin* es el nexo subordinante.

Los sintagmas preposicionales se componen siempre de una preposición que funciona como enlace y de un complemento que se conoce como término. Se les llama sintagmas exocéntricos pues su núcleo está fuera de la unidad y a él quedan subordinados (Lanero Rodríguez, 1994). Estas frases establecen siempre una función de dependencia, ya que caracterizan una unidad como subordinada a otra.

La función de dependencia o subordinación se define como la «relación entre términos tales que la presencia de uno (núcleo) es necesaria para la del otro u otros (adyacentes), pero no viceversa» (Martínez García, 1981-1982). En el caso

de los sintagmas preposicionales, el núcleo exocéntrico corresponde al elemento que antecede a la preposición; ésta, a su vez, funciona como el enlace; y, finalmente, el elemento conocido como término o adyacente se convierte en el elemento subordinado. Así, en (7) *pelota* es el núcleo exocéntrico y *de plástico* es el sintagma preposicional que se compone, a su vez del enlace *de* y el término *plástico*.

4.2. Relaciones entre constituyentes a nivel interclausal

De acuerdo con su estructura, las oraciones se clasifican en simples, como en (10), compuestas, como en (11) y complejas (12) y (13). Las primeras consisten en oraciones con una sola cláusula independiente; las compuestas contienen por lo menos dos cláusulas independientes que son coordinadas por conjunciones; y las últimas poseen una cláusula independiente y al menos una subordinada.

10. El niño juega con la pelota.	Oración simple
11. [El niño juega con la pelota] y [su padre lo mira con ternura].	Oración compuesta coordinada
12. [El niño juega con la pelota] [que le compró su papá].	Oración compleja con dos cláusulas: una principal y una subordinada
13. [El niño juega con la pelota] [que le compró su papá] [quien lo mira con ternura].	Oración compleja con tres cláusulas: una principal y dos subordinadas

4.2.1. Coordinación de cláusulas

Según Tallerman (1998), una oración coordinada se define como la unión de dos cláusulas independientes y, para esta asociación, se hace uso de conjunciones, tal como en (14). Las conjunciones de las oraciones coordinadas

son *conectores* que, aunque unen dos elementos no intervienen en absoluto en las relaciones entre ellos (Alarcos Llorach, 1999).

14. [Regaba las plantas] y [silbaba una melodía]. Oración coordinada con conector y

Para corroborar si una oración es coordinada, es necesario entender que sólo se puede coordinar cualquier palabra o cadena de palabras si ambos constituyentes tienen una estructura similar, es decir, si ambos elementos coordinados son frases verbales, o sustantivos, o locuciones adverbiales, u oraciones simples, por ejemplo (Radford, Atkinson, Britain, Clahsen, & Spencer, 1999).

15. Se dedica a diseñar casas y decorar habitaciones.

En (15), la conjunción *y* une a dos frases verbales: *diseñar casas* y *decorar habitaciones*. Es posible que ambas frases se coordinen porque pertenecen a una misma clasificación sintáctica, que es la de complemento preposicional de “dedica a”.

Si, en lugar de la frase verbal *decorar habitaciones* se pusiera el sustantivo *departamentos*, la oración seguiría siendo correcta sólo porque, en ese caso, la conjunción estaría uniendo al sustantivo *casas* con el sustantivo *departamentos*.

16. Se dedica a decorar casas y departamentos.

17. *Se dedica a diseñar casas y decoradas.

Sin embargo, (17) resulta agramatical debido a que el segundo elemento que se pretende unir no corresponde con la estructura del primero.

Una situación similar sucede con coordinaciones a través de otros conectores distintos de *y*, como en (18) y (19).

18. Se dedica a diseñar edificios *pero* no a decorarlos.

19. ¿Diseña edificios o Ø casas?

4.2.2. Subordinación de cláusulas

A diferencia de las oraciones coordinadas, en la subordinación existen dos tipos de cláusulas: una principal y una o varias subordinadas. Las diferencias principales entre estas dos clases de cláusulas en español son:

- Las cláusulas principales contienen verbos finitos², mientras que los verbos de las subordinadas pueden ser o no ser finitos:

20. [Mi amigo adoptó un perro] [*que es* muy lindo].

21. [Mi amigo adoptó un perro][*para sacarlo* a pasear].

En (20), tanto la cláusula principal como la subordinada cuentan con verbos finitos, mientras que en (21), sólo el verbo de la cláusula principal es finito.

- Sólo las cláusulas subordinadas tienen enlaces como *que, si, la cual*, etcétera (22).

22. [Tengo un gatito] [*el cual* es muy travieso].

- Sólo las oraciones principales pueden tener preguntas de confirmación al final³.

² Los verbos finitos son aquellos que están provistos de sus desinencias de conjugación.

23. [Vas a salir con tu amiga] [*que* canta bonito], ¿verdad?

En (23), la pregunta final *¿verdad?* corresponde a la primera cláusula y no a la segunda ya que lo que se desea confirmar es que saldrá con aquella amiga no si realmente canta bonito.

Las conjunciones de subordinación, por su parte, «degradan la oración en que se insertan y la *transponen* funcionalmente a una unidad de rango inferior» (Alarcos Llorach, 1999, pág. 284). De esta manera, las conjunciones de subordinación también se pueden llamar *transpositores*, a diferencia de los *conectores* de las oraciones coordinadas que unen dos elementos del mismo nivel.

24. Compró el juguete y se divirtió mucho.

25. Dijo *que* el juguete era divertido.

En (24) se observa cómo el conector *y* no modifica en absoluto la relación entre las dos cláusulas que une, limitándose sólo a eso, a unir las.

Sin embargo, en (25) el transpositor *que* coloca a la segunda cláusula de la oración en la posición de dependiente de la primera cláusula que, a su vez, se convierte en la cláusula principal de la oración. Así, podemos ver como esta conjunción interviene en la relación entre los dos elementos que une. En el ejemplo se observa cómo la cláusula *el juguete era divertido* podría funcionar como una oración independiente pero la conjunción *que* lo vuelve dependiente de una cláusula principal.

³ Las llamadas *tag questions* en inglés.

4.3. Definición y tipología de las conjunciones

Las conjunciones son palabras invariables que relacionan entre sí vocablos, grupos sintácticos u oraciones. Estas relaciones pueden ser coordinantes cuando equiparan o igualan los dos términos, o subordinantes cuando los jerarquizan o marcan relaciones de dependencia entre ellos.

4.3.1. Conjunciones coordinantes

Las conjunciones coordinantes enlazan palabras, grupos sintácticos u oraciones. Estas conjunciones pueden ser complejas o simples. El primer tipo de conjunciones son del tipo *tanto... como; tanto... cuanto; ya... ya; ora... ora*, etc. Las oraciones simples, por su parte, cuando suman elementos, se llaman copulativas (*y*, su variante *e*, *ni*); cuando alternan entre un elemento y otro, disyuntivas (*o*, su variante *u*, *ni*); y cuando oponen a los elementos que coordinan, adversativas (*pero*, *sino*, *mas*).

A nivel gramatical, el resultado de las conjunciones coordinantes «es un grupo sintáctico que posee la misma categoría gramatical de los elementos coordinados y puede realizar las mismas funciones sintácticas que cada uno de ellos» (RAE, 2010, pág. 604).

4.3.2. Conjunciones subordinantes

Las conjunciones subordinantes hacen que el segmento que las precede dependa de otro. A diferencia de las conjunciones coordinantes que pueden unir más de dos elementos (26), las conjunciones subordinantes sólo pueden enlazar dos segmentos (27):

26. Habla por teléfono, dibuja y come.

27. Escribió la novela *que* siempre quiso.

De acuerdo con la Nueva Gramática de la Lengua Española (2010) de la Real Academia Española hay nueve tipos de conjunciones subordinantes.

Las completivas como *que* y *si*⁴:

28. Espero *que* venga.

29. No sabemos *si* estará en su casa.

Las condicionales como *si* y *como*:

30. *Si* me dices, te digo.

31. *Como* no hagas la tarea, no sales.

Las causales como *porque* y *como*:

32. Fui *porque* me dijo que fuera.

33. *Como* me llamó, supe que me estaba buscando.

Las concesivas como *aunque* y *si bien*:

34. Trabaja mucho *aunque* parezca que no.

35. *Si bien* no siempre es así, la mayoría de las veces lo es.

Las temporales como *luego que* y *ni bien*:

36. Se fue *luego que* lo vio.

37. *Ni bien* le dije, le contó a todos.

Las consecutivas como *tan... que*:

⁴ En el Manual aparece una nota donde se aclara que, a veces, la partícula completiva *si* se considera un adverbio relativo porque, al contrario de la conjunción condicional *si*, admite infinitivos (*No sé si reír o llorar*).

38. Estaba *tan cansado que* no se quiso levantar.

Las ilativas⁵ como *luego* y *así que*:

39. Lo pensó, *luego* lo dijo.

40. Tenía sueño *así que* se durmió.

Las comparativas⁶ como *que* y *como*:

41. Tengo más frío *que* tú.

42. Hay frutas tanto maduras *como* verdes.

Y, finalmente, las exceptivas como *salvo*:

43. Todos fueron a la fiesta, *salvo* ella.

El grupo más grande de conjunciones subordinantes es, sin embargo, el de las locuciones. Éstas son elementos compuestas por dos o más términos que unidos funcionan como una conjunción. La mayoría de estas locuciones están compuestas por la partícula *que* más una preposición, un adverbio, un grupo nominal o un elemento de otra categoría.

Algunas de las locuciones del tipo «participios + *que*» son, por ejemplo, *porque*, *para que*⁷, *sin que*, *pese a que*, etc. Por su parte, la pauta «adverbio +

⁵ Éstas son incluidas por algunos gramáticos como entre las conjunciones coordinantes y por otros entre las subordinantes.

⁶ Su clasificación algunas veces es también polémica.

⁷ Su sintaxis, explica que *porque* y *para que* mantienen, en gran medida, la estructura de los grupos encabezados por las preposiciones *por* y *para*. Los gramáticos que están en contra de esta clasificación sostienen que estos grupos están compuestos por una preposición –para o por– y una oración subordinada sustantiva introducida por *que*. Esto se argumenta a partir de que la subordinada sustantiva se puede sustituir por un grupo nominal o un pronombre (*porque era muy bueno* → *por su bondad*; *para que esté tranquilo* → *para su tranquilidad*). Sin embargo, un argumento se encuentra en la no posibilidad de coordinar la subordinada sustantiva con otra del

que» da lugar a *aunque*, *bien que*, *mal que*, *siquiera que*, *ahora que*, *así que*, *luego que*, *mientras que*, etc. La estructura «sustantivo o grupo nominal + *que*» forma locuciones como *cosa que*, *una vez que*, *cada vez que*, etc. A la construcción de «participio + *que*» pertenecen *puesto que*, *dado que*, *visto que*, etc.

4.4. Definición y tipología de las preposiciones

Las preposiciones son palabras invariables que introducen complementos conocidos también como términos.

44. *con gran emoción*

45. *bajo el techo*

En (44) se observa que la preposición *con* introduce el término *gran emoción*. Mientras que en (45) la preposición es *bajo* y el término es *el techo*.

Los términos de las preposiciones resultan ser, muchas veces, frases nominales; sin embargo, también se presentan casos donde son adjetivos (46), adverbios (47), preposiciones (48) e, incluso, oraciones (49):

46. *desde pequeño*

47. *hasta ahí*

48. *por entre los árboles*

49. *la idea de si es bueno o no*

Estos términos están gobernados por ciertas restricciones formales. Así, siempre aparecen después de la preposición (50) y nunca antes (51):

mismo tipo (**tengo frío porque está la ventana abierta y que no tengo puesto un abrigo*), en el caso de *para*, aunque se puede realizar la coordinación, no es muy común (*Lo contraté para que te ayude y que todo salga bien*) (RAE, 2010).

50. ¿Con quién fuiste?

51. *¿Quién fuiste con?

Las preposiciones pueden fungir también como complementos de régimen como en los siguientes ejemplos:

52. disponer de tiempo

53. contar con su amistad

A pesar de que las preposiciones forman una clase gramatical cerrada, su inventario en las diferentes gramáticas no siempre coincide, esto debido a que algunas preposiciones están en desuso y otras más se integraron no hace mucho. En el Manual de la Nueva Gramática de la Lengua Española (2010) de la Real Academia Española se acepta el siguiente enlistado: *a, ante, bajo, cabe, con, contra, de, desde, durante, en, entre, hacia, hasta, mediante, para, por, según, sin, so, sobre, tras, versus y vía*; aunque se reconoce que varias de éstas están presentes ya solamente en el lenguaje literario.

Por otra parte, las locuciones prepositivas o preposicionales son grupos de palabras que, en conjunto, tienen el mismo sentido y la misma función gramatical de las preposiciones. Estos grupos gramaticalizan significados más específicos que los de las preposiciones simples. Estas locuciones forman un grupo amplio y, aunque éste no llega a ser gramaticalmente abierto, se acerca mucho. Algunos ejemplos de estas locuciones preposicionales son: *a causa de, por culpa de, bajo pena de, delante de, detrás de, encima de, cerca de, enfrente de, etc.*

Existen también ciertas pautas gramaticales sobre las que se forman locuciones preposicionales. La más común, sin embargo, es «preposición + sustantivo + preposición». Algunos ejemplos son *a base de, a cargo de, a costa de, con base en, con cargo a, de conformidad con, de parte de, en atención a, en bien de, por causa de, por culpa de, bajo pretexto de, so pena de, en vista de, a*

causa de, etc. Sobre la estructura «sustantivo + preposición» se forman *gracias a*; *frente a*; *camino de*; *rumbo a*; *respecto a*, que alterna con *respecto de*, *con respecto a* y *con respecto de*; etc. Finalmente, bajo el esquema «adjetivo (o participio) + preposición» se forman *debido a*, *junto a*, *junto con*, *relacionado con*, etc. (RAE, 2010).

En la Tabla 1 se describen los usos de algunas preposiciones y locuciones preposicionales mostrando solamente los pertinentes para este trabajo de investigación. La clasificación de estas preposiciones se creó especialmente para este trabajo y recoge la información recopilada en manuales de gramática antes citados y ajustes que sirvieron al corpus.

Tabla 1. Usos de algunas preposiciones.

Preposición	Usos	Ejemplos (extraídos del corpus)
Con	Concomitante	y aun así se embarcó <i>con</i> ellos [3S] ⁸
	Instrumento	la sacó <i>con</i> la mano [3S]
	Modo	todos sus demás amigos la miraron <i>con</i> emoción [3S]
De	Atributo	el pequeño niño <i>de</i> camisa holgada [3S]
	Modo	y subió a la barca <i>de</i> un salto [1P]
	Origen	levantaron cada hoja caída <i>de</i> los inmensos árboles [3S]
	Parte	y él subió a la balsa con tres <i>de</i> sus amigos[3S]
	Pertenencia	una patada la tiró del caparazón <i>de</i> la tortuga [3S]
Por	Causa	<i>de</i> eso se enojaron ellos [1P]
	Causa	Ernesto regañó a la rana <i>por</i> sus cosas [3S]
	Intercambio	el niño la iba a cambiar <i>por</i> la pequeña [3S]
	Lugar aproximado	empezó a buscarla <i>por</i> todas partes [1P]
	'a través de'	<i>por</i> la ventana salió volando <i>por</i> la ventana [3S]
	Complemento agente	llegó hacia aquella barca construida <i>por</i> Mateo [3S]

⁸ Aquí y a partir de ahora, [1P] significa que el ejemplo fue tomado de la muestra de primero de primaria, mientras que [3S] significa que fue extraído de la muestra de tercero de secundaria.

La coordinación y subordinación a través de conjunciones y preposiciones son fenómenos clave para estudiar cómo los niños y jóvenes relacionan constituyentes. Una vez explicado el funcionamiento de la coordinación y subordinación, desde la forma más simple entre los constituyentes de una cláusula (intraclausal) hasta las formas más complejas entre dos o más cláusulas (interclausal), es posible estudiar a fondo la manera en que niños y jóvenes unen y relacionan constituyentes dentro de sus producciones orales, y con esto descubrir índices de desarrollo de la complejidad lingüística.

METODOLOGÍA

V. METODOLOGÍA

5.1. Participantes

- 10 niños que estudiaban en 1º de primaria al momento de la toma de muestras, cuyas edades oscilaban entre los 6:6 y los 7:6 años con un promedio de 6:9 años. Todos eran alumnos de una escuela primaria pública de la ciudad de Querétaro, Qro. 6 niñas y 4 niños⁹.
- 10 adolescentes que cursaban el 3º de secundaria al momento de la toma de muestras. Sus edades fluctuaban entre los 14:4 y los 15:1 años con un promedio de 14:8 años. Todos eran estudiantes de una escuela secundaria pública de la ciudad de Querétaro, Qro. 8 adolescentes de sexo masculino y 2 adolescentes de sexo femenino¹⁰.

5.2. Toma de muestras

Se les pidió a los niños y adolescentes que formaron parte del estudio que “contaran en palabras” el cuento que se les presentaba en ilustraciones.

La consigna base de la tarea fue la siguiente:

“Estamos coleccionando cuentos contados por niños/jóvenes para otros niños/jóvenes. Mira, aquí tengo una historia. Es de un niño y una rana y otros personajes. Pero está en dibujos. Necesito que la veas de principio a fin para que la conozcas completa, y cuando estés listo me la cuentes en

⁹ Los 10 participantes se seleccionaron de una muestra mayor compuesta por 20 niños. De esta primera muestra se contaron las cláusulas de cada producción. Debido a que el rango de número de cláusulas por producción narrativa estaba muy disperso, los participantes seleccionados para este estudio correspondieron a los 10 participantes más cercanos a la media de producción de cláusulas.

¹⁰ Se siguió el mismo proceso de selección aplicado a los participantes del grupo anterior.

“palabras” y yo la pueda grabar para luego ponerla en un CD y que otros niños/jóvenes la escuchen. Ellos no tendrán el cuento en dibujos, así que tu cuento debe ser muy bueno para que quien lo escuche sepa bien de qué se trata. Tómate el tiempo que necesites para ver la historia y luego la contarás, ayudándote de los dibujos”.

Esta consigna ha sido probada en otros estudios (Alarcón Neve & Palancar, 2008; Ortega, 2007) y fue elaborada a partir de la consigna usada por López-Orós y Teberosky (1998).

Todas las producciones de los niños y jóvenes fueron grabadas con videocámara y grabadora de voz.

5.3. Transcripción de las muestras narrativas

Todo el texto se transcribió utilizando ortografía convencional. Cada uno de los cuentos orales se dividió en cláusulas. Para esta separación, se utilizó la definición de cláusula explicitada en el capítulo Marco Teórico de este trabajo. Además de las consideraciones mencionadas a continuación.

Los verbos modales y aspectuales (auxiliares para el aspecto) son contados junto con los verbos principales, dentro de una misma cláusula:

54. la rana quería tirar a la ranita

55. el niño empezó a llorar

Se consideraron como cláusulas separadas las expresiones donde el verbo estaba elidido o donde el verbo era fácilmente recuperable del contexto:

56.a. ya no estaba la rana

b. nomás la tortuga y el perro Ø¹¹

57. a. y la ranita se puso feliz

b. y el perro también Ø

Ambos verbos de la perífrasis con la estructura «ir a + infinitivo» se consideraron parte de la misma cláusula:

58. entonces el niño y todos sus animalitos fueron a la calle a pasear

Se excluyeron del análisis las distracciones personales, comentarios o preguntas de los niños sobre la tarea o sobre la identificación de objetos.

La repetición de formas verbales con el objetivo de expresar continuidad se tomaron en cuenta como una herramienta estilística y, por eso, ambos verbos se tomaron en cuenta como núcleo de una sola cláusula:

59. luego la rana saltó y saltó

Los formulismos literarios que se relacionan con la tarea de contar un cuento no se contaron como cláusulas para la medida del texto y, por lo tanto, se excluyeron del análisis:

60. había una vez

61. y vivieron felices para siempre

62. eso es todo

63. se acabó

¹¹ El símbolo Ø ha sido utilizado para señalar el verbo elidido.

5.4. Trabajo con la base de datos

Una vez transcritos los 20 cuentos (10 de cada grado), se procedió a la ubicación de nexos coordinantes (*conectores*) y nexos subordinantes (*transpositores*) dentro de cada una de las producciones. Después, los nexos registrados de ambos tipos se clasificaron de acuerdo a tres variables:

Tabla 2. Clasificación de los nexos analizados en este trabajo.

Por el tipo de relación que crea entre sus elementos	Conector (coordinación) Transpositor (subordinación)
Por el nivel de los elementos que relaciona	Intraclausal Interclausal
Por su clase gramatical	Conjunción Preposición

Los resultados de esta clasificación se cuantificaron y, a partir de ese análisis cuantitativo, se procedió al registro cualitativo de las variables.

Debido a que varias de las preposiciones y conjunciones presentes en las producciones orales no cumplían las funciones de subordinación o coordinación, sino que atendían aspectos discursivos, o de regencia y perífrasis verbales, se decidió eliminarlos del análisis.

No se tomaron en cuenta en el conteo general las preposiciones de los verbos de régimen:

64. porque te estás portando muy mal con la ranita

65. y el perro se enojó con él

66. le dijeron al sapo que se alejara de la ranita

De la misma forma, se excluyeron del análisis las *y* que no demostraban explícitamente actuar como conjunciones sino que respondían a cuestiones meramente discursivas:

- 67. a. y la rana estaba ahí
- b. y luego como estaba abierta la ventana
- c. y la rana grande no le gustó
- 68. buscaron y buscaron

Tampoco se incluyeron en el análisis todas las muestras de dequeísmos y queísmos:

- 69. y de que la rana más chica estaba como mal
- 70. a. entonces que salta la ranita de su cuarto del niño
- b. y que el niño se pone feliz

También se extrajeron del análisis las preposiciones usadas en algunas construcciones y perífrasis verbales:

- 71. al rato salieron de paseo todos los animales y su dueño
- 72. entonces Choco lo trato de consolar
- 73. esta tortuguita la voy a cuidar muy bien

RESULTADOS Y DISCUSIÓN

VI. RESULTADOS Y DISCUSIÓN

Del total de la muestra, compuesta por 10 niños de primer año de primaria y 10 jóvenes de tercer año de secundaria, se obtuvieron 1245 cláusulas, de las cuales 477 pertenecían al primer grupo y 768 al segundo. Esto indica que los jóvenes de secundaria produjeron 1.6 veces más cláusulas que los de primaria aun cuando el estímulo de producción y las indicaciones de la tarea fueron los mismos para ambos grupos.

La Tabla 3 muestra la relación del número de cláusulas que componen cada una de las producciones registradas y da cuenta, además, del total y el promedio de número de cláusulas para cada grupo.

Tabla 3. Número de cláusulas y promedio por producción individual.

Sujeto	Número de cláusulas	Sujeto	Número de cláusulas
Niño 1	33	Joven 1	68
Niño 2	37	Joven 2	71
Niño 3	40	Joven 3	73
Niño 4	40	Joven 4	74
Niño 5	42	Joven 5	74
Niño 6	44	Joven 6	75
Niño 7	48	Joven 7	79
Niño 8	52	Joven 8	78
Niño 9	69	Joven 9	83
Niño 10	72	Joven 10	93
Total de cláusulas	477	Total de cláusulas	768
Promedio	47.7	Promedio	76.8
Rango	33-72	Rango	68-93
Media	42	Media	74

Mientras que en el primer grupo, el de los narradores de primaria, existen 39 cláusulas de diferencia entre la producción más corta y más larga; en el grupo de los narradores mayores esta diferencia es de 25. Esto evidencia más homogeneidad entre la producción de los jóvenes de secundaria.

A continuación se analizan los resultados por contraste de variables, en el orden siguiente: comparación del uso de conectores y transpositores, comparación de las relaciones intra e interclausales en el uso de conectores y transpositores, análisis del uso de la coordinación y análisis del uso de la subordinación.

A partir de esta sección, en las tablas en donde se señala que los porcentajes se obtuvieron sobre el número de cláusulas se debe entender que la cifra presentada en cada tabla corresponde al porcentaje de cláusulas que contienen el nexos especificado en cada tabla. También se debe tomar en cuenta que las variables analizadas en el estudio no son excluyentes entre sí, por lo que hubo varias cláusulas que contenían dos o más nexos y otras que no contenían ninguno. De ahí que los porcentajes mostrados en las tablas no sumen 100 por ciento.

6.1. Comparación del uso de conectores y transpositores

En cuanto a los conectores y transpositores presentes en las producciones de los participantes, se observó que la cantidad que produjeron los niños de primero de primaria era bastante menor que la que usaron los jóvenes de tercero de secundaria. La separación entre el porcentaje de uso de conectores y el uso de transpositores en cada grupo indica que el grupo de primaria sólo usa 13.8% más los transpositores que los conectores, mientras que el de secundaria utiliza 47.5% más transpositores que conectores. Esto podría indicar un desarrollo tardío de la subordinación en comparación con la coordinación.

Tabla 4. Porcentaje (sobre el número de cláusulas) de número de conectores y transpositores generados por ambos grupos.

Nivel escolar	Conectores	Transpositores
Primero de primaria	9.8	23.7
Tercero de secundaria	19.8	67.3

Como se observa en la Tabla 4, la coordinación, y por ende la relación a través de conectores fue 2 veces más frecuente en las producciones de los adolescentes que en las de los niños. En cuanto al uso de la subordinación, o sea las relaciones a través de transpositores, el grupo de jóvenes de tercero de secundaria subordinó 2.8 veces más que el grupo de primero de primaria, es decir, casi triplicaron la cantidad porcentual de conectores.

Además ambos grupos produjeron más transpositores que conectores. Es decir, tanto los niños de primaria como los jóvenes de secundaria recurrieron más veces a la subordinación que a la coordinación. Estos resultados concuerdan con los de otros estudios realizados por Savage & Fallis (1988) y Gutiérrez-Clellér (1998).

Los niños de primaria utilizaron tres tipos de conectores distintos, mientras que los jóvenes de secundaria usaron cinco¹². Una diferencia más importante se observa en el repertorio de transpositores de ambos grupos: mientras que el grupo de nivel primaria utilizó una variedad de 24 transpositores, los jóvenes de secundaria sobrepasaron ese número por el doble. Sin embargo, al observar el número de ocurrencias, es evidente que los jóvenes de secundaria repitieron los mismos conectores y transpositores varias veces más que los niños de primaria. Esto refleja que, si bien es cierto que los jóvenes de secundaria utilizan más relaciones de coordinación y subordinación en sus producciones que los niños de primaria, los nexos con los que crean estas relaciones se repiten alrededor de dos veces más que los nexos en las producciones de niños de primaria. Esta información se encuentra registrada en la Tabla 5.

¹² Para mayor información sobre cada tipo de conector y su frecuencia de uso por grupo, véase Tabla 11 y Tabla 18 localizadas en este mismo capítulo.

Tabla 5. Variedades de conectores y transpositores usadas por los niños y jóvenes del estudio y número de ocurrencias.

Grupo	Conectores		Transpositores	
	Tipos	Ocurrencias	Tipos	Ocurrencias
Primero de primaria	3	47	24	113
Tercero de secundaria	5	152	48	517

En la Tabla anterior y en las siguientes que se refieren a las variedades se considera como tipos diferentes de conectores o transpositores los nexos que son iguales en forma pero cumplen funciones diferentes. Por ejemplo, el transpositor *de* con función de pertenencia (74) cuenta como una variedad distinta del transpositor *de* con función de modo (75)¹³. En el presente trabajo, estos nexos son considerados como diferentes tipos ya que se privilegia la función sobre la forma.

74. le mordió la patita *de* la rana [1P]

75. la ranita entró *de* un salto [3S]

6.2. Comparación de las relaciones intra e interclausales en el uso de conectores y transpositores

En cuanto a la variable vinculada al nivel de relación entre constituyentes coordinados o subordinados (intraclausal e interclausalmente), se encontró que en las producciones de ambos grupos la frecuencia de uso de las relaciones intraclausales fue mayor que las interclausales. Sin embargo, la separación que hay entre el porcentaje de uso de nexos intraclausales y el uso de nexos interclausales en cada grupo demuestra que el grupo de primaria sólo usa 5.8% más los nexos intraclausales que los interclausales, mientras que el de secundaria utiliza 11.8% más nexos intraclausales que interclausales.

¹³ Para mayor información sobre las funciones de cada elemento, véase la Tabla 1 localizada en el capítulo Marco Teórico.

Lo anterior se puede observar en la Tabla 6, presentada a continuación.

Tabla 6. Porcentaje (sobre el número de cláusulas) de nexos intraclausales e interclausales presentes en las producciones de ambos grupos.

Nivel escolar	Nexos intraclausales	Nexos interclausales
Primero de primaria	20.1	14.3
Tercero de secundaria	49.5	37.6

Por otra parte, la variedad en el repertorio de estos nexos intraclausales e interclausales también dio cuenta de las diferencias en el desarrollo léxico y sintáctico de los niños y los jóvenes. Mientras que los niños usaron 10 tipos diferentes de nexos interclausales, los jóvenes emplearon 18 (ver Tabla 7).

En (76) se presenta un ejemplo de este tipo de nexos producido por un niño de primaria, y en (77) uno de clase similar presente en las producciones de un joven de secundaria.

76.a. se enojaron ellos

b. *porque* la rana tiró a la ranita chiquita [1S]

77.a. sus dientes se asomaban sobre su hocico

b. *el cual* se hacía más y más grande [3S]

En cuanto a los nexos intraclausales, el primer grupo uso 29 variedades y el segundo 37 (ver Tabla 7). En (78) se presenta un ejemplo de este tipo de nexos producido por un niño de primaria, y en (79) uno de clase similar presente en la producción de un joven de secundaria.

78.y salió volando *hasta* el río [1P]

79.por ser el mejor amigo *del* capitán [3S]

Tanto en el caso de los nexos interclausales como en los intraclausales se observa un fenómeno de repetición de nexos en las producciones de los jóvenes. Es decir, es cierto que los jóvenes crearon relaciones con nexos más variados que los niños, sin embargo, también es cierto que repitieron los mismos nexos muchas más veces que los menores. Es pertinente recordar que algo similar ocurrió en el caso de los conectores y transpositores (Tabla 5).

La información mencionada anteriormente se puede observar en la Tabla 7:

Tabla 7. Variedades de nexos intraclausales e interclausales utilizados por los niños y jóvenes del estudio.

Nivel escolar	Nexos intraclausales		Nexos interclausales	
	Tipos	Ocurrencias	Tipos	Ocurrencias
Primero de primaria	29	96	10	64
Tercero de secundaria	37	380	18	289

Por otra parte, se encontró que las conjunciones y las preposiciones fueron más usadas por los jóvenes de secundaria que por los niños de primaria, sin embargo la diferencia en esta variable de grupo gramatical no es tan grande como las diferencias en las variables de tipo de relación (conectores o transpositores) y de nivel de relación (intraclausal e interclausal). Y, de nuevo, la separación que hay entre el porcentaje de uso de conjunciones y el uso de preposiciones en cada grupo es interesante ya que el grupo de primaria sólo usa 1.7% más las conjunciones que las preposiciones, mientras que el de secundaria utiliza 5.6% más conjunciones que preposiciones. Esta información se encuentra recopilada en la Tabla 8.

Tabla 8. Porcentaje (sobre el número de cláusulas) de conjunciones y preposiciones presentes en las producciones de ambos grupos.

Nivel escolar	Conjunciones	Preposiciones
Primero de primaria	17.6	15.9
Tercero de secundaria	46.3	40.7

A pesar de que se utilizaron más conjunciones que preposiciones, tanto en primaria como en secundaria, los resultados cuantitativos registrados en la Tabla 9 muestran que en ambos niveles hay menor variedad de conjunciones que de preposiciones. Es decir, a pesar de que las conjunciones son más utilizadas, se tiene un dominio menos variado de ellas.

En la Tabla 9 también se puede observar que, como ocurrió en el caso de las otras variantes estudiadas en el presente trabajo (conectores y transpositores, en la Tabla 5; intraclausales e interclausales, en la Tabla 7), los jóvenes usaron más variedades de conjunciones y preposiciones que los niños, pero también las repitieron más veces.

Tabla 9. Variedades de conjunciones y preposiciones usadas por los niños y jóvenes del estudio.

Nivel escolar	Conjunciones		Preposiciones	
	Tipos	Ocurrencias	Tipos	Ocurrencias
Primero de primaria	8	84	19	76
Tercero de secundaria	27	356	36	313

6.3. Análisis del uso de la coordinación

Como se explica en la Tabla 2 del capítulo de Metodología, una de las clasificaciones de los nexos tiene que ver con el tipo de relación que se crea entre sus componentes. Esta clasificación corresponde a los conectores (coordinación) y transpositores (subordinación).

En este apartado se analizan las relaciones de los conectores en contraste con el resto de las variables presentes en el estudio, esto es, la de nivel de relación (intraclausal e interclausal) y la de la clase gramatical (conjunciones y preposiciones).

Tabla 10. Porcentaje (sobre el número de cláusulas) de conectores y sus variedades producidas por los niños de primero de primaria y lo jóvenes de tercero de secundaria.

Nivel escolar	Conectores	Tipos distintos de conectores
Primero de primaria	9.8	3
Tercero de secundaria	19.8	5

En la Tabla 10 se recoge el porcentaje (de acuerdo con el número de cláusulas) de frecuencia y tipo de conectores en las producciones de ambos grupos de edad. En esta Tabla se observa que los jóvenes de tercero de secundaria utilizaron más conectores y más variedades que los niños de primero de primaria.

En la Tabla 11 se observan las distintas variedades de conectores usadas por los grupos del estudio y el porcentaje de ocurrencia en sus producciones:

Tabla 11. Relación de las variedades de conectores usadas por grupo.

Conector	Ocurrencias en el grupo de primaria	Ocurrencias en el grupo de secundaria
y	76.6%	78.3%
con (concomitante)	21.3%	7.2%
pero	2.1%	13.2%
mas	-	0.6%
ni	-	0.6%
Total	100%	100%

Según se muestra en la Tabla 11, la conjunción *y* es el conector más utilizado tanto por los niños de primero de primaria como por los jóvenes de tercero de secundaria. A pesar de que los jóvenes de secundaria utilizaron mucho más este conector, la diferencia de uso entre ambos grupos fue sólo de 2.3% en relación con el total de conectores utilizados por cada grupo. Por lo que los niños de primaria no muestran especial preferencia por este conector en comparación con los jóvenes de secundaria. Es pertinente recordar que para este estudio se extrajeron las *y* discursivas (80) y se conservaron únicamente aquellas que cumplían explícitamente la función de conjunción, ya sea intraclausal (81) o interclausalmente (82).

80. a. *y* la rana estaba ahí

b. *y* luego como estaba abierta la ventana

c. *y* la rana grande no le gustó [1P]

81. los niños, el perro *y* la tortuga estaban muy contentos [1P]

82. a. tenía un perro

b. que se llamaba Choco

c. *y* que era muy juguetón [3S]

Por su parte, la preposición *con* en su función concomitante (83), que en este estudio fue considerado como un conector, fue más productiva en las producciones de los niños de primero de primaria que en las de los jóvenes de secundaria.

83. el niño se fue *con* sus animalitos a un río [1P]

En cuanto a la conjunción adversativa *pero* (84), se encontró que los jóvenes de secundaria la usaron mucho más que los niños de primaria. Hubo también otra conjunción de este tipo, *mas* (85), que, aunque sólo fue utilizada por un joven de secundaria y una sola vez. Lo mismo pasa con la conjunción distributiva *ni* (86) que también fue utilizada una sola vez por otro joven de secundaria.

84. a. los quería ver la tortuguita

b. *pero* no alcanzaba a ver [3S]

85. a. el niño y la tortuga no se dieron cuenta

b. *mas* la rana pequeña sí [3S]

86. a. Luis no la encontró

b. *ni* Rulfo [3S]

En cuanto a la variable que se refiere a la clase gramatical de los nexos conectores, la preferencia por el uso de conjunciones sobre las preposiciones para coordinar elementos a nivel intraclausal e interclausal es evidente en la Tabla 12. El único conector que no se adapta a este modelo es el *con* concomitante ya que, si bien la forma de este nexo es la de preposición, funciona como un conector, ya que implica adición de participantes. Tal es el caso de (87) donde a pesar de que *Juan* es el sujeto gramatical de la oración, el nexo *con* adiciona *sus amigos* a *Juan* de manera que ambos realizan la acción.

87. Juan fue *con* sus amigos al río

Tabla 12. Relación de los conectores encontrados en las producciones y su clase gramatical.

Conector	Clase gramatical a la que pertenece
y	Conjunción
con (concomitante)	Preposición
pero	Conjunción
mas	Conjunción
ni	Conjunción

En el caso de la conjunción *y*, es importante aclarar que fue utilizada para coordinar elementos tanto a nivel intraclausal como interclausal por miembros de ambos grupos de estudio. Los detalles sobre éste y otros conectores en su nivel intraclausal e interclausal serán explicados a continuación.

6.3.1. Intraclausal

Las coordinaciones intraclausales ocurren cuando los conectores relacionan dos elementos dentro de una misma cláusula. Por ejemplo, en (88) se han combinado dos adjetivos: *largas* y *ágiles*. Estos adjetivos se combinan a través de la conjunción copulativa *y*.

88. la ranita tenía las patas largas y ágiles [3S]

La Tabla 13 muestra que las variedades de conectores intraclausales presentes en las producciones de los niños de primaria y los jóvenes de secundaria fueron las mismas: *con* (concomitante) e *y*. Sin embargo, la Tabla 13 también muestra que tanto los niños como los adolescentes utilizaron más veces la conjunción *y* para coordinar elementos dentro de una misma cláusula que la preposición *con*.

Tabla 13. Relación de conectores intraclausales utilizados por ambos grupos.

Conector	Primaria	Secundaria
con (concomitante)	30.3	13.6
y	69.7	86.4

Finalmente, en la Tabla 14 se observa que los jóvenes de tercero de secundaria utilizaron la coordinación intraclausal más veces que los niños de primero de primaria, pero la diferencia porcentual es mínima (apenas un 3.6%).

Tabla 14. Porcentaje (sobre el número de cláusulas) de conectores intraclausales totales utilizados por ambos grupos.

Nivel escolar	Conectores intraclausales
Primaria	6.9
Secundaria	10.5

6.3.2. Interclausal

Como se observa en la Tabla 15, los niños de primaria utilizaron solamente dos conectores interclausales, *pero* e *y*. Sin embargo, el conector *pero* fue utilizado por un solo niño, una sola vez.

- 89. a. los quería ver la tortuguita
- b. *pero* no alcanzaba a ver [1P]

Por su parte, los jóvenes de secundaria utilizaron cuatro conectores interclausales distintos: *pero*, *y*, *ni* y *mas*. Sin embargo, los últimos dos sólo fueron utilizados por un joven, una sola vez.

Los datos registrados en la Tabla 15 nos indican, entonces, que los niños de primero de primaria, en general, sólo dominan un tipo de conector interclausal: la conjunción *y*. Por su parte, los jóvenes de tercero de secundaria demostraron dominar también la conjunción *pero*.

Tabla 15. Relación de conectores interclausales usados por ambos grupos.

Conector	Primaria	Secundaria
pero	7.2	28.2
y	92.8	69
ni	-	1.4
mas	-	1.4

Finalmente, en la Tabla 16 se observa que los jóvenes de tercero de secundaria utilizaron la coordinación interclausal más veces que los niños de primero de primaria.

Tabla 16. Porcentaje (sobre el número de cláusulas) de conectores interclausales totales utilizados por ambos grupos.

Nivel escolar	Conectores interclausales
Primaria	2.9
Secundaria	7.9

En general, se observa que no sólo los jóvenes de secundaria usan más variedad de nexos para coordinar cláusulas sino que también crean estas relaciones de manera más común que los niños de primero de primaria.

6.4. Análisis del uso de la subordinación

En esta sección se analizan las relaciones de los nexos transpositores (subordinación) y el resto de las variables presentes en el estudio, esto es, la de nivel de relación (intraclausal e interclausal) y la de la clase gramatical (conjunciones y preposiciones).

Tabla 17. Porcentaje (sobre el número de cláusulas) de transpositores y sus variedades producidas por los niños de primero de primaria y los jóvenes de tercero de secundaria.

Nivel escolar	Transpositores	Tipos distintos de transpositores
Primero de primaria	23.7	24
Tercero de secundaria	67.3	48

En la Tabla 17 se recoge el porcentaje de frecuencia de los transpositores en las producciones de ambos grupos de edad. Se puede observar que los jóvenes de tercero de secundaria utilizaron 3 veces más transpositores que los niños de primero de primaria.

En la Tabla 18 se observan las distintas variedades de transpositores usadas por ambos grupos y el porcentaje de ocurrencia en sus producciones:

Tabla 18. Relación de las variedades de transpositores usados por grupo.

Transpositor	Primaria (Porcentaje sobre el total de transpositores en primaria)	Secundaria (Porcentaje sobre el total de transpositores en secundaria)
que	25.7	23.1
en	10.6	9.6
a	16.7	6.1
de (origen)	2.6	5.3
de (pertenencia)	7.1	5.1
de (modo)	0.9	3.5
de (parte)	1.8	3.5
sobre	1.8	2.6
para	2.6	2.2
por (causa)	0.9	2.1
porque	9.6	1.8
de (atributo)	0.9	1.6
para que	0.9	1.3
por (lugar aproximado)	1.8	1.3
cuando	1.8	0.9
hasta	3.6	0.9
por ('a través de')	1.8	0.9

encima (de)	0.9	0.8
(en)frente (de, a)	0.9	0.4
junto a	0.9	0.4
hasta que	2.6	0.2
de (causa)	1.8	-
como	0.9	-
después de	0.9	-
con (modo)	-	5.9
mientras (que)	-	2.6
hacia	-	2.2
el que y derivados	-	2.2
el cual y derivados	-	1.4
con (instrumento)	-	1.3
quien	-	1.3
a (el, un) lado (de)	-	0.9
(de)bajo (de)	-	0.9
entre	-	0.9
sin	-	0.8
ante	-	0.6
detrás de	-	0.6
pues	-	0.6
alrededor de	-	0.4
arriba de	-	0.4
cerca de	-	0.4
por (intercambio)	-	0.4
ya que	-	0.4
así que	-	0.2
(de) dentro de	-	0.2
desde	-	0.2
después de que	-	0.2
donde	-	0.2
por (voz pasiva)	-	0.2
seguido por	-	0.2
Total	100%	100%

En cuanto a la variedad de transpositores utilizados, se observó que los niños de primero de primaria utilizaron 24 transpositores distintos; mientras que los de tercero de secundaria, recurrieron a 48 transpositores diferentes.

En la Tabla 18 se observa también que el nexo transpositor más productivo en ambos grupos fue la conjunción interclausal *que* (90). El 25.7% de los transpositores encontrados en el nivel primaria correspondió a este

transpositor. En los sujetos de secundaria, su porcentaje de aparición fue de 23.1%.

- 90. a. de repente escucharon algo
- b. *que* provenía desde el exterior del cuarto del niño [3S]

Tanto en primaria como en secundaria, los nexos que ocuparon el segundo y tercer lugar por número de ocurrencias fueron *a* (91) y *en* (92). Ambos corresponden al grupo de los transpositores intraclausales.

- 91. y se fue *a* su casa [1P]
- 92. ellos estaban *en* el pequeño bote [3S]

Porque (93) resultó ser un nexo interclausal de frecuencia importante (9.6%) en las producciones de los niños de primaria pero no ocurrió lo mismo en las producciones de secundaria donde su frecuencia alcanzó sólo 1.8%.

- 93. a. el niño estaba muy contento
- b. *porque* la ranita estaba ahí [1P]

Para introducir complementos de causa también se utilizaron *por* (94) y *de* (95). El primero tuvo un porcentaje de uso de 0.9% en producciones de primaria y de 2.1% en secundaria. Mientras que el segundo, sólo apareció en producciones de primaria con una incidencia de 1.8%.

- 94. a. la rana mayor se quedó en el bosque regañada
- b. *por* haberla aventado [3S]
- 95. a. la aventó [...]
- b. *de* eso se enojaron [1P]

Los participantes del grupo de primero de primaria no utilizaron 26 nexos que los participantes de secundaria sí, mientras que los participantes del segundo grupo no utilizaron tres transpositores que los de primaria sí usaron. Estos tres nexos fueron *como* (96), *de* (causa) (97) y *después de* (98). Sin embargo, los transpositores *como* y *después de* sólo fueron utilizados por un niño del grupo y una sola vez; el nexo *de* (causa) fue utilizado dos veces pero por el mismo niño. También es importante hacer notar que, tanto el transpositor *después de* como las dos apariciones de *de* (causa) provienen del mismo niño. En cambio, los transpositores que usaron los de tercero de secundaria pero no los de primero de primaria suman un 29.9% del total de transpositores usados por los jóvenes de secundaria y fueron usados por varios jóvenes.

96. a. y *como* estaba abierta la ventana
 b. saltó de ahí la ranita [1P]
97. pero *de* esto se puso feliz [1P]
98. y *después de* eso la rana grande se 'taba (estaba) haciendo la enojada [1P]

En cuanto a la variable que se refiere a la clase gramatical de los nexos transpositores, como se puede ver en la Tabla 19, tanto en el grupo de primaria como en el de secundaria, la preposición es la clase gramatical más común para crear relaciones de subordinación.

Tabla 19. Clase gramatical de los nexos transpositores por grupo.

Grupo	Clase gramatical	Número de variedades de transpositores
Primaria	Conjunción	6
	Preposición	18
Secundaria	Conjunción	15
	Preposición	32

Como se observa en la Tabla 19, en el grupo de primaria, el número de variantes de transpositores que corresponde a las preposiciones es tres veces mayor al que corresponde a las conjunciones. En el grupo de secundaria esta diferencia se reduce: el número de variedades de transpositores preposicionales es un poco más del doble del número de variedades de transpositores conjuntivos; sin embargo, ésta sigue siendo una diferencia importante para determinar la preferencia de preposiciones sobre conjunciones al momento de expresar relaciones de subordinación.

6.4.1. Intraclausal

La Tabla 20 muestra las variedades de transpositores intraclausales presentes en las producciones de los niños de primero de primaria y los jóvenes de tercero de secundaria.

Tabla 20. Relación de transpositores intraclausales utilizados por cada grupo.

Transpositor	Primaria (Porcentaje de ocurrencias sobre el número total de transpositores intraclausales en cada grupo)	Secundaria (Porcentaje de ocurrencias sobre el número total de transpositores intraclausales en cada grupo)
a	30.2	8.1
de (atributo)	1.6	2.2
de (modo)	1.6	4.6
de (origen)	4.7	7.1
de (parte)	3.2	4.6
de (pertenencia)	12.7	6.8
en	19	12.8
encima (de)	1.6	1.1
(en) frente (de)	1.6	0.5
hasta	6.3	1.1
junto a	1.6	0.5
para	4.7	2.2
por (causa)	1.6	1.1
por (lugar aproximado)	3.2	1.6

por ('a través de')	3.2	1.4
sobre	3.2	19
a (el, un) lado (de)	-	1.4
alrededor de	-	0.5
ante	-	0.8
arriba de	-	0.5
(de)bajo (de)	-	1.4
cerca de	-	0.5
con (instrumento)	-	1.6
con (modo)	-	7.6
de dentro de	-	0.3
desde	-	0.3
detrás de	-	0.8
entre	-	1.3
hacia	-	3
por (intercambio)	-	0.5
por (voz pasiva)	-	0.3
seguido por	-	0.5
sin	-	3.5

Como se observa en el Tabla 20, el repertorio de transpositores intraclausales de los niños de primaria estaba formado por 16 nexos distintos, mientras que el de tercero de secundaria contaba con 33, lo que representa poco más del doble. Los nexos intraclausales más utilizados por los niños de primaria fueron las preposiciones *a* y *en*, mientras que los adolescentes de secundaria prefirieron utilizar las preposiciones *sobre* (99) y *en*.

99. y cayó *sobre* el gran sapo [3S]

En la Tabla 21 se observa que los jóvenes de tercero de secundaria utilizaron la coordinación intraclausal más veces que los niños de primero de primaria.

Tabla 21. Porcentaje (sobre el total de transpositores) de transpositores intraclausales totales utilizados por ambos grupos.

Nivel escolar	Transpositores intraclausales
Primaria	13.2
Secundaria	47.9

Sin duda la subordinación intraclausal es más común en los jóvenes de secundaria que en los niños de primaria. Se encuentra una diferencia porcentual de 34.7%. Además, los participantes del grupo de mayor edad demostraron contar con un catálogo más variado que los niños de primaria.

6.4.2. Interclausal

En la presente sección se detallaran los pormenores de la subordinación interclausal presente en las producciones estudiadas.

100. a. más atrás lo seguía un sapo, ojón y gordito
 b. *que* daba saltos cada cinco minutos [3S]

Como se observa en (100), la cláusula (100.b) se subordinada a lo predicado en la cláusula (100.a), y esta relación de dependencia queda encadenada por la conjunción *que*.

En la Tabla 22 se observa que los niños de primero de primaria utilizaron ocho tipos distintos de transpositores interclausales, mientras que los jóvenes de tercero de secundaria usaron 18; estos es, 10 tipos de transpositores más.

Si descartamos las variedades que sólo fueron utilizadas por un niño o joven, los números se reducen a cinco variedades para los de primaria y 14 para los de secundaria. Esto nos habla, de todas formas, de una mayor capacidad léxica y semántica de los participantes de mayor edad, lo que concuerda con los resultados encontrados en los estudios de Anglin (1993) y Nippold (2002).

Los dos transpositores interclausales más utilizados por los niños de primero de primaria son las conjunciones *que* y *porque*. Mientras que los jóvenes de secundaria prefirieron utilizar la conjunción *que*.

Tabla 22. Relación de transpositores interclausales usados por cada grupo.

Transpositor	Primaria (Porcentaje de ocurrencias sobre el número total de conectores interclausales en cada grupo)	Secundaria (Porcentaje de ocurrencias sobre el número total de conectores interclausales en cada grupo)
cuando	4	2.6
hasta que	6	0.5
para que	2	3.1
porque	22	4.7
que	58	59.2
como	2	-
de (causa)	4	-
después de	2	-
así que	-	0.5
después de que	-	0.5
donde	-	0.5
el cual y derivados	-	3.7
el que y derivados	-	5.7
hasta	-	0.5
mientras (que)	-	6.8
para	-	1.6
por (causa)	-	3.1
pues	-	1.6
quien	-	3.1
sin	-	1
ya que	-	1

Los jóvenes de tercero de secundaria utilizaron la subordinación interclausal más veces que los niños de primero de primaria. Esto se puede observar en la Tabla 23.

Tabla 23. Porcentaje (sobre el número de cláusulas) de transpositores interclausales totales utilizados por ambos grupos.

Nivel escolar	Transpositores interclausales
Primaria	10.5
Secundaria	24.9

Al igual que en el caso de la coordinación (véase Tabla 16), se observa claramente que los jóvenes de secundaria recurren a la subordinación de cláusulas más que los niños de primero de primaria y, además, poseen una variedad de nexos más amplia para establecer estas relaciones interclausales de subordinación. Ambos grupos tiene mayor porcentaje de cláusulas subordinadas que de coordinadas, pues como se muestra en la Tabla 16, en la muestra de los niños de primero de primaria la coordinación apenas alcanza el 2.9% del total de las cláusulas, y en la muestra de los jóvenes de secundaria es solamente el 7.9%.

A manera de resumen, la Tabla 24 muestra los conectores y transpositores encontrados en las producciones narrativas de los niños de primaria y los jóvenes de secundaria. Se presenta también la comparación de estos nexos en el nivel intra e interclausal.

Tabla 24. Porcentaje (sobre el número de cláusulas) de conectores y transpositores intra e interclausales totales utilizados por ambos grupos

	Primaria		Secundaria	
	Conectores	Transpositores	Conectores	Transpositores
Intraclausal	6.9	13.2	10.5	47.9
Interclausal	2.9	10.5	7.9	24.9

La esta Tabla permite observar de manera muy general la complejidad presente en las producciones narrativas de ambos grupos. Se observa, por ejemplo, que tanto en primaria como en secundaria, la estructura subordinada es mucho más productiva que la coordinada. Además, en ambos grupos y tanto en la coordinación como en la subordinación, el nivel intraclausal fue más productivo que el interclausal. Por otro lado, a pesar de que en todas las variantes el grupo de secundaria produjo más nexos que el de primaria, la diferencia generacional es más notoria en la subordinación que en la coordinación.

CONCLUSIONES

VII. CONCLUSIONES

Lo primero a destacar es la homogeneidad en la producción de los jóvenes de secundaria en cuanto a diferencia entre la producción más corta y más larga (un rango de 68-93 cláusulas por cuento) que no se observa en la producción de los niños de primaria (rango de 33-72 cláusulas por cuento), aun cuando en ambas muestras se aplicó el criterio de selección de las 10 producciones que se encontraran más cercanas a la media de cláusulas por cuento dentro del conjunto mayor de 20 producciones. Esta homogeneidad observada al final de la educación básica y que no está presente en el primer año, ilustra de manera muy general la madurez lingüística que se adquiere en los años escolares; recuérdese que la tarea de la producción fue bajo las mismas condiciones para todos los participantes de ambos grupos.

En este trabajo se observó que el grupo de secundaria recurrió más a la coordinación y subordinación que el grupo de primaria, tanto de elementos básicos como de cláusulas, tal y como se vio en la Tabla 4: en cuanto al uso de conectores –y, por ende, de la relación de coordinación- se observó poco más del doble de uso entre los narradores menores y mayores; en cuanto a los transpositores – relación de subordinación-, los jóvenes mayores triplicaron su uso. Esto indica que, en efecto, estas relaciones sintácticas complejas son más usadas entre mayores sean los sujetos, tal como lo indican varios autores (Karmiloff-Smith, 1986; Ravid & Avidor, 1998; Gutiérrez-Clellen & Hofstetter, 1994; Armon-Lotem, 2005).

Por otro lado, ambos grupos produjeron más relaciones de subordinación que de coordinación, intra e interclausalmente. En la Tabla 4 se puede valorar la importante diferencia que existe entre estos tipos de relaciones: en las producciones de los niños de primaria, el porcentaje de transpositores es 2.4

veces mayor que el porcentaje de conectores¹⁴; en la producción de los jóvenes de secundaria, el porcentaje de transpositores es 3.4 veces mayor que el porcentaje de conectores, es decir, lo triplica. Este hallazgo se asemeja a los resultados de otros estudios sobre el tema (Savage & Fallis, 1988; Gutiérrez-Clellen, 1998).

Esto puede deberse al hecho de que en la producción narrativa la subordinación es más necesaria para relacionar elementos y cláusulas completas (Tabla 6). A la vez, los resultados al respecto sirven para demostrar que la subordinación es un mecanismo de unión de constituyentes que tarda más tiempo en desarrollarse y dominarse que la coordinación, puesto que los cambios importantes entre un grupo y otro se observaron en cuanto a la subordinación y el uso de transpositores.

Se encontró que en las producciones de ambos grupos la frecuencia de uso de las relaciones intraclausales fue mayor que las interclausales (como se vio en la Tabla 6). El repertorio de nexos intraclausales e interclausales de los jóvenes de secundaria fue más amplio que el de los niños de primaria; pero en ambos grupos, la variedad de los nexos intraclausales sobrepasaba la de los nexos interclausales. No obstante, es en la producción de los niños de primaria donde se triplicó la variedad de conectores y transpositores intraclausales, mientras que en la producción de los jóvenes de secundaria solamente se duplicó. Esto se debe a que en la producción de los mayores existe el doble de distintos tipos de conectores y transpositores interclausales que los encontrados en la producción de los niños menores. En cambio, la diferencia entre la cantidad de distintos tipos de conectores y transpositores usados para combinar elementos básicos dentro de una cláusula no es importante entre los usados por los niños y los jóvenes (tal y como se mostró en la Tabla 7). Esto evidencia también que el avance se da en las relaciones interclausales más que en las intraclausales, en las que desde 1º grado

¹⁴ Recuérdese que el porcentaje fue calculado a partir del total de cláusulas producidas en cada muestra narrativa.

de primaria ya se encuentra una variedad de conectores y transpositores importante.

También se observó que, en ambos grupos, las conjunciones son más usadas que las preposiciones, pero la diferencia entre estos dos tipos de nexos en la producción de ambos grupos es mínima (recuérdese la Tabla 8). Sin embargo, contrario a lo que ocurrió en la variable de tipo de relación (conectores y transpositores) y en la de nivel de relación (intraclausal e interclausal) en donde los nexos de mayor frecuencia eran también de los que se conocían más variedades; en esta variable, el nexo más frecuente (conjunción) fue del que menor número de variedades se encontraron (tal y como se mostró en la Tabla 9, y como se contrasta en la información presentada en las Tablas 11 y 18).

Estas diferencias entre frecuencia y variedad plantean varias preguntas ¿la frecuencia de uso determina la amplitud de repertorio o es la amplitud de repertorio la que determina la frecuencia de uso?, ¿Qué sucede, entonces, en el caso de las conjunciones que, a pesar de ser más usadas que las preposiciones en las producciones de niños y jóvenes, el repertorio de preposiciones de éstos es más amplio que el de conjunciones? La respuesta a esta interrogante se encuentra en la dicotomía función-forma. Se debe recordar que para este estudio, las preposiciones se dividieron de acuerdo a su uso o función (ver Tabla 1). En cuanto a la forma, las narraciones de los participantes no contenían una variedad especialmente amplia de preposiciones, sin embargo, ya que estas fueron divididas en cuanto a su función, el número de variedades preposicionales aumentó y superó el de las conjunciones.

En la variable de tipo de relación se utilizaron más los transpositores que los conectores. En la variable de nivel, las relaciones intraclausales fueron más usadas que las interclausales. Y, finalmente, en la de clase gramatical, las producciones contenían más conjunciones que preposiciones. Sin embargo, las diferencias entre los nexos más utilizados y los menos utilizados de cada una de

estas variable fue mayor en las producciones de secundaria que en las de primaria. Esto plantea la pregunta: ¿por qué esta diferencia aumenta con la edad? Esto habla nuevamente del dominio y desarrollo tardío de la coordinación y la subordinación.

En cuanto a la relación tipo-número de ocurrencias de los nexos estudiados, en las tres variables se encontró que los jóvenes de secundarias usaban nexos más variados que los niños de primaria aunque también repetían estos nexos más veces que los niños, como se observa en las Tablas 5, 7 y 9. En total, los jóvenes de secundaria produjeron 669 relaciones relevantes a este estudio por lo que sería imposible que las variedades utilizadas no se repitieran. En el caso de los niños de primaria, quienes produjeron 160 relaciones, se puede esperar que, aunque usen menos variedades, éstas se repitan en menor número que en el caso de los jóvenes. Es decir, la necesidad de entretrejer elementos y cláusulas en una narración aumenta, pero la variedad de conectores y transpositores que la misma lengua brinda a los aprendices no es tan amplia.

BIBLIOGRAFÍA

VIII. BIBLIOGRAFÍA

- Aissen, J. (2006). *Taller sobre la Complementación*. Centro de Investigaciones y de Estudios Superiores en Antropología Social - Sureste, México.
- Alarcón Neve, L. J., & Palancar, E. (2008). Predicación secundaria depictiva en el discurso narrativo de los niños en edad escolar. (E. Diez-Itza, Ed.) *Aula abierta*(32), 65-74.
- Alarcos Llorach, E. (1999). *Gramática de la Lengua Española*. Madrid: Espasa.
- Anglin, J. M. (1993). Vocabulary development: A morphological analysis. *Monographs of the Society for Research, LVIII*(10).
- Armon-Lotem, S. (2005). The acquisition of subordination: from preconjunctivals to later use. En D. D. Ravid, & H. B.-Z. Shyldkrot, *Perspectives on Language and Language Development* (págs. 191-202). Nueva York: Kluwer Academic Publishers.
- Berman, R. A. (1990). Acquiring an (S)VO language: Subjectless sentences in children's Hebrew. *Linguistics. An Interdisciplinary Journal of the Language Sciences, XXVIII*(6), 1135–1166.
- Berman, R. A. (1997). Preliterate knowledge of language. En C. Portecovo, *Writing development: An interdisciplinary view* (págs. 61-76). Amsterdam: Benjamins.
- Berman, R., & Slobin, D. (1994). *Relative Events in Narrative: A Crosslinguistic Developmental Study*. New York: Lawrence Erlbaum.
- Chappell, G. E. (Octubre de 1980). Oral Language Performance of Upper Elementary School Students Obtained via Story Reformulation. *Language, Speech, and Hearing Services in Schools, XI*, 236-250.
- Gili Gaya, S. (2000). *Curso superior de sintaxis española*. Barcelona, España: VOX.

- Gutiérrez-Clellen, V. F. (Octubre de 1998). Syntactic Skills of Spanish-Speaking Children With Low School Achievement. *Language, Speech and Hearing Services in School, 29*, 207-215.
- Gutiérrez-Clellen, V. F., & Hofstetter, R. (Junio de 1994). Syntactic Complexity in Spanish Narratives: A Developmental Study. *Journal of Speech and Hearing Research, 37*, 645-654.
- Karmiloff-Smith, A. (1986). Some fundamental aspects of language development after age 5. En P. Fletcher, & M. Garman (Edits.), *Language acquisition: Studies in first language development* (Segunda ed., págs. 455-474). Cambridge: Cambridge University Press.
- Lanero Rodríguez, M. (1994). En torno a frases y construcciones. *Contextos, XII*, 107-133.
- López-Orós, M., & Toberosky, A. (1998). La evolución de la referencia en catalán en narraciones orales y escritas. *Infancia y Aprendizaje. Journal For The Study Of Education And Development(83)*, 75.
- Martínez García, J. A. (1981-1982). Acerca de la transposición y el aditamiento sin preposición. *Archivum: Revista de la Facultad de Filología*, 493-512.
- McClure, E. F., & Steffensen, M. S. (Octubre de 1985). A Study of the Use of Conjunctions across Grades and Ethnic Groups. *Research in the Teaching of English, XIX(3)*, 217-236.
- Nippold, M. A. (2007). *Later Language Development: The School-Age and Adolescent Years*. Austin: Pro-Ed.
- Nippold, M. A. (Julio de 2002). Lexical learning in school-age children, adolescents, and adults: a process where language and literacy converge. *Journal of Child Language, XXIX(2)*, 449-488.
- Nippold, M. A. (2007). *Later Language Development. School-Age Children, Adolescents and Young Adults*. Austin, Texas: pro-ed.

- Ortega, J. (2007). *Desarrollo de la referencia anfórica a través de los clíticos de objeto en el discurso narrativo de niños en edad escolar*. Tesis de grado, Universidad Autónoma de Querétaro, Querétaro, México.
- Radford, A., Atkinson, M., Britain, D., Clahsen, H., & Spencer, A. (1999). *Linguistics. An Introduction*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Ravid, D. D. (2005). Emergence of linguistic complexity in later language development: evidence from expository text construction. En D. D. Ravid, & H. B.-Z. Shyldkrot, *Perspectives on Language and Language Development* (págs. 337-355). Nueva York: Kluwer Academic Publishers.
- Ravid, D., & Avidor, A. (1998). Acquisition of derived nominals in Hebrew: developmental and linguistic principles. *Journal of Child Language*, 229-266.
- Real Academia Española; Asociación de Academias de la Lengua Española. (2010). *Nueva gramática de la lengua española. Manual*. (I. Bosque, Ed.) México, D.F.: Editorial Planeta Mexicana.
- Savage, D. J., & Fallis, S. L. (1988). *Story reformulation as a measure of oral language performance*. Tesis de grado, Universidad de Western Ontario, Ontario.
- Tallerman, M. (1998). *Understanding Syntax*. Londres: Arnold.